دریافت مقاله: ۹۱/۴/۲۴ پذیرش مقاله: ۹۱/۹/۸

بررسی نمادهای نجومی نقوش سفالینههای اسگرافیاتو مجموعه موزههای بنیاد مستضعفان*

محمدابراهیم زارعی** خدیجه شریفکاظمی***

47

چکیدہ

پیشینه نمادهای تقویمی در هنر ایران که شامل صور فلکی و نشانههای نجومی است، به دوران پیش از تاریخ بازمی گردد. این نمادها در آثار باستانی ایران ظاهرشده و با اشکال فراوان در آثار هنری دوره اسلامی ظهوریافتهاند. اواخر سده دوم هجری مباحث نجوم هندی نیز، به نجوم اسلامی راهیافت. توجه حاکمان زمانه به علم نجوم، سبب افزایش اهمیت آن در میان ساکنان گستره اسلامی و موجب نفوذ تحولات علائم رصدی در آثار هنری گردید که سفال و نقوش آن یکی از این موارد بود. هنرمندان مسلمان، بسیاری از نقشهای نمادین هنر کهن ایران را تعدیل و با هماهنگساختن نقش مایههای دوره اسلامی از طریق جهان بینی اسلامی، آنها را زنده نگاهداشتند. بسیاری از نقوش برجای مانده از دوره اسلامی، برمبنای مفاهیم نمادینی شکل گرفتهاند که مسائل مذهبی و اعتقادی را در خود بازتاب میدهند.

بنابر آنچه بیانشد و نظر به اینکه سفالگران ایرانی در هر دورهای از نقشمایهای برای تزئین استفادمی کردند، چنین پرسشهایی زیر قابل طرح است؛ نخست اینکه هنرمندان نقشمایهها را بهغیر از تزئین در چه زمینههای دیگری به کار میبردند. دیگر آنکه، سفالگران به چه منظور از نمادهای نجومی بهرهمی جستند.

این پژوهش دارای نظامی کیفی و راهبردی است که یافتهاندوزی دادههای آن با روشهای پژوهشی، میدانی و اسنادی صورت پذیرفتهاست. هدف اصلی این مقاله هم شناخت نقوش نجومی سفالینه های اسگرافیاتو مؤسسه موزههای بنیاد مستضعفان، با استفاده از تطبیق نمادهای رصدی و آثار سفالی مجموعههای دیگر است.

بررسیهای انجامشده در پژوهش حاضر بیانگر آن است که چون محبوبیت نجوم در سدههای میانی دورهاسلامی برای تزئین اشیا با بروج فلکی و تجسم شخصیتی سیارات آغازشد، سببشد تا به این باور که اشیای نجومی با قدرت طلسمی تزئیناتی، فرد را قادر به قدرت غیبی ستارهها و درنتیجه محافظت از فرد موردنظر دربرابر بیماریها، شکستها و بداقبالیها میکنند، قوت بخشد.

كليدواژگان: نمادهاى نجومى، صور فلكى، سفال اسگرافياتو.

*** كارشناسارشد باستانشناسي، دانشگاه بوعلىسينا، همدان.

^{*}این مقاله، برگرفته از پایاننامه کارشناسی ارشد خدیجه شریف کاظمی باعنوان "مطالعه تکنیک سفالینههای اسگرافیاتو مجموعه سفالینههای مؤسسه موزههای بنیاد" بهراهنمایی آقای دکتر محمدابراهیم زارعی در دانشگاه بوعلی سینای همدان است. **استادیار، دانشکده هنر و معماری، دانشگاه بوعلی سینا، همدان.

مقدمه

نجوم، یکی از قدیمی ترین علوم طبیعی است که قدمت آن به هزاره سوم پیش از میلاد بازمی گردد. یکی از روشهایی که می تواند اهمیت مفاهیم نجومی را بازگوکند، نقوش سفالینه دورههای متفاوت هنری اسلامی است. نقوشی که بر سفالینههای پیش از تاریخ نقش بسته و شامل طرحهای هندسی، جانوری و انسانی است. در میان نقوش جانوری و انسانی برخی از نقوش با نمادهای نجومی که در دورههای بعدی هم استفادهشده، وجوددارد. در اینباره که این نقوش، نماد نجومي بودهاند، نمي توان قاطعانه اظهار نظر کرد آن گونه که حتی در نظر گرفتن چنین مفاهیمی برای این نقوش دور از ذهن است. چراکه زمانی که تقسیم بندی سال به فصول مختلف در تمدنهای میانرودان و ایران صورت گرفت، نقوش جانوری نمادهای نجومی شدند. این وضعیت در دورههای بعدی نیز تداومیافت تا جائی که نمادهای مختلف تاریخی تا دوره اسلامی بهتدریج دگرگون و متناسب با زمان، تحول و تکامل پیداکرد. عرصهای که برای ارائه و نمایش نمادهای مختلف و ازجمله نمادهای نجومی در دوران اسلامی وجودداشته، علاوهبر سطح ظروف فلزی و نمای ساختمانها سطح سفالینهها بودهاست. بین گونههای مختلف سفالینه که در آثار ایران دوره اسلامی دیدهمی شود، گونه ای سفالینه پدیدار شد که بر سطح انواع ظروف آن نقوشی از نمادهای فلکی و نجومی جای گرفتهبود. این گونه از سفالینه اسگرافیاتو خواندهمی شد. در این راستا سفالینههای متعددی از جمله گونه اسگرافیاتو در مجموعه موزه بنیاد هم وجوددارد که روی سطوح آنها نمادهای نجومی نقش بسته است.

بنابر آنچه بیانشد، مسألهای که نگارندگان در تحقیق پیشرو بهدنبال پاسخگویی آن هستند بهقرار زیر است، نحوه ارتباط نمادهای منقوش روی سفالینههای اسگرافیاتو با پدیدههای فلکی چگونه است و دیگر آنکه، هدف سفالگران از پدیدآوردن نقوش نجومی روی این گونه از سفالینهها چه بودهاست.

در پاسخبه پرسشهای بالا بهترتیب چنینمی توان گفت که نمادهای منقوش بر سفالینهها در ارتباط و هماهنگی کامل با پدیدههای نجومی بهویژه صور فلکی مورد نظر سازندگان سفالينهها بودهاست. ذاتالكرسي، شير (اسد)، عقاب، گاو، حوت(ماهی)، خرگوش، خروس، اسب و بز از مهمترین نمادهای نجومی مجموعه موزه بنیاد به شمار میروند. تلاش سفال گران برآن بوده تا رصد ستارگان و تفسیر احکام نجومی را که از طریق منجمان هر دوره انجاممی شده،

به تصویر کشند و با این کار بسیاری از ناگواری های طبیعی را که با خواستههای فرد سازگار نبوده، ازمیانببرند.

ازاين رو، هدف يژوهش حاضر افزون بر شناخت دقيق نقوش مورد نظر، یافتن دلایل مناسبی برای یاسخ به پرسش های یادشده است. همچنین از آنجاکه، سفالینههای مجموعه موزههای بنیاد متنوع و نمونههای متعددی از نمادهای صور فلکی بر آنها نقش بستهاست، ضروری بهنظر میرسد تا با مطالعه تطبیقی این موارد و سایر نمونههای سفالی در موزههای دیگر به نتایج مطلوب دستیافت.

ييشينه تحقيق

بررسىهاى انجامشده درباره موضوع مقاله پيشرو نشاندهنده آن است که تاکنون پژوهش های جامع و کاملی در زمینه نمادهای نجومی روی سفالینه های اسگرافیاتو صورت نگرفتهاست. با این همه، مهناز قهاری (۱۳۸۹) در رساله كارشناسى ارشد خود باعنوان "بررسى تطبيقى صور نجومى با نقوش آثار هنری ایران از قرن ینجم تا هفتم هجری" و مقالهای باعنوان "بررسی تطبیقی صور نجومی در نسخه صورهالکواکب و آثار فلزی سده ینجم تا هفتم هجری" به این موضوع، پرداختهاست. وی در تحقیقات خود به این نتیجه رسیده که هنرمندان طی سدههای میانی اسلام در تمامی عرصههای هنری همچون فلزکاری و سفالسازی بسیاری از علائم و نشانههای نجومی را مانند دیگر نمودهای تزئینی به کاربرده که این موضوع، ریشه در اهمیت نمادهای نجومی آن زمان دارد. ازاینرو در این پژوهش تلاش برآن شده تا با دیدگاهی تازه نمادهای فلکی روی سفالینههای اسگرافياتو بررسىشوند.

روش تحقيق

در این مقاله نخست با مشاهده مستقیم و روش نمونه گیری، برخی از سفالینههای موزه بنیاد با تکنیک اسگرافیاتو، گزینش و ازریابی شدند. سپس روی نقوش نمونه های سفالی مجموعه موزههای بنیاد و نقوش سفالینههای دیگر موزهها مطالعه تطبیقی، انجام گرفت. روش تحقيق به كار گرفته شده تحليلي توصيفي است و شیوه گردآوری اطلاعات هم، به صورت میدانی و با استفاده از منابع کتابخانهای است چراکه بسیاری از منابع تاریخی در کتابخانه می تواند دلیل استفاده از این نقوش نجومی را روی سفالینهها بازگوکند. همچنین بررسیهای آماری از نمونههای مورد پژوهش نیز، نگارندگان را در دستیابی به اهداف مورد نظرشان یاری ساند. بررسى

پیشینه نمادهای نجومی در ایران

از گذشتههای بسیار دور در میان بیشتر اقوام، پیوندی میان ستارهشناسی، تقویم و مذهب دیدهمی شود. هیچ گاه نجوم و تقویم از مذهب جدانبوده تا بدانجا که مهم ترین تقویمهای جهان بهوسیله مذهب رسمیتیافتهاند. در این بین، ایرانیان از روزگاران دور در شناخت زمین و ستارگان دستداشته و در دوره اسلامی دانش خود را به اعراب منتقل کردند (بربریان، ۱۳۷۶: ۱۶۵). در بررسی نقش و نگارههای پیش از تاریخ نباید از جنبههای سمبولیک و نمادگرایانه آنها غافل بود. با سیری در چگونگی نقش و نگارههای سفالینههای دوران کهن، بهایننکته میتوان رسید که این نمادها بدون داشتن تصوری روشن و برداشتی مشخص، به وجود نیامده اند. آنها میان طبیعت خویش با مفاهیم معنوی رابطه خاصی برقرار كردهاند(ورجاوند،۱۳۸۴: ۱۷). پیشینه روش اخترشناسی در ایران دوره پیش از اسلام، با پدیدآمدن زیج شهریاری آغازشد. علاقه به اخترشناسی ایرانی در مسیر کاربردی قرارداشت آن چنان که تعداد ستار هشناسان ایرانی که به نجوم اسلامی خدمت کردهاند، بسیار است (فرای، ۱۳۶۲: ۱۷۹). صاعد اندلسی در "طبقاتالامم" در اینباره گوید، از خصایص مردم ایران توجه آنان به طب و احکام نجوم و علم تأثیر کواکب درباره مذاهب مختلف و کتابهای مهمی است که در احکام نجوم داشتهاند(اندلسی بهنقل از ورجاوند،۱۳۸۴: ۵۹). پدیده رشد مداوم و پیوسته پژوهشهای نجومی در ایران پس از اسلام، امری اتفاقی و رویدادی تازه نبود بلکه، بر پشتوانهای بس کهن و پرمایه تکیهداشت. فن نجوم میراث پارسیان قدیم است که دانشمندان نجوم جهان اسلام آن را تكميلكردهاند.

ابوریحان بیرونی نیز در کتاب "آثارالباقیه عنالقرونالخالیه"، یکی از انگیزدهای توجه ویژه به اخترشناسی در دوران اسلامی را تعیین سالنامه و اوقات شرعی میداند که آن هم نیازمند مشاهدات و محاسبات دقیق ستارهشناسی است. نجوم دوره اسلامی بر پایه سه سنت نجومی ایرانی، هندی و یونانی بنا شدهاست. بیشک نیاز مسلمانان به تعیین اوقات شرعی اسرمت قبله مهمترین علت گرایش آنان به نجوم بود. در اینباره، مسلمانان نخست تحت تأثیر ایرانیان بیشتر به احکام نجوم توجه داشتند تا به جنبههای علمی و ریاضی آن(کرامتی، ۱۳۸۵: ۳۳). پس از آن به تدریج به جنبههای علمی و ریاضی نمادهای نجومی هم رویآوردند.

شرایط تاریخی تأثیر گذار در روند گسترش علم نجوم پس از اسلام

پیش از ورود میراث نجومی هلنی به اسلام، مسلمانان تا اندازهای با نام ستارهها و ماهها و ویژگیهای خاص تقویمی، آشنابودند. این ویژگیها شامل وظایف مذهبی با استفاده از ستارهشناسی برای یافتن زمان نماز گزاری و عبادت، قبلهای برای نماز گزاری و همچنین جشن های مسلمانان بهویژه آغاز ماه رمضان بود. ستارهشناسی هم با این فرهنگ درجهت این موضوعات مهم قرار گرفت(Goldstien, 1986: 80). اواخر دولت امویان، استیلای اسلام بر همه شهرها و سرزمینهایی که پرچم اسلام براثر جنگهای پیوسته به زور یا صلح در آنها برافراشته شدهبود، استوار شد و زبان عربی بر زبان اصلی آنها چیره گشت. دو گانگی دین، مایه یگانگی تمدن و عمران شد و سببشد تا ایرانیان دانشهای باستانی خویش را در تمدن اسلامی جدید واردکنند. توجه به علوم نظری از بزرگترین اركان تمدن است. علوم عملي بهويژه طب، كيميا و نجوم از نخستین علومی بود که ساکنان سرزمینهای اسلامی به آنها توجه کردند. آن چنان که در همین زمان، احکام نجوم به زبان عربی ترجمه شد. دولت امویان سال ۱۳۲ه.ق. برافتاد و با روی کارآمدن عباسیان، عراق پایگاه مسلمانان شد. از این پس با آمیخته شدن اعراب با ایرانیان، اقتباس ایشان از علم و تمدن اقوام غیرعرب رو به فزونی نهاد و عشق و علاقه ایشان به احکام نجوم و آگاهی یافتن بر کتابهایی که در اینباره نوشته شده بود، افزایشیافت. آنچه بیشتر به این جنبش علمی کمکمی کرد، دلبستگی و عشق خلفا به این فنون بود. منصور عباسی منجمان را به خود نزدیک و در امور مختلف با ایشان مشورتمی کرد. آن گونه که در ساختن بغداد از کمک دو منجم بهرهگرفت.

بهطور کلی قرن نهم میلادی، رواج این علوم به اوج خود رسید که در این میان، ایرانیان در جلب توجه مسلمانان به احکام نجوم تأثیرداشتند. احکام نجوم جز با شناختن طالع و ارتفاعات کواکب از افق با دقت مورد نظر و جز با آلات رصد مانند اسطرلاب امکان پذیر نیست. مأمون خلیفه عباسی نیز، با دستیابی به برخی از آثار یونانی به ترجمه تعدادی از آثار نجومی و ریاضی فرمانداد. نخستین رصد دوره اسلامی در زمان برمکیان رویداد(نالینو، ۱۳۴۹: ۱۸۰–۱۷۸). پس از آن هنگام غلبه ایرانیان بر دستگاه خلافت عباسی، رصدهای دقیقی صورت گرفت. سپس در سده چهارم هجری، در زمان فرمان روایی آل بویه فعالیتهای بهنسبت وسیعی از کارهای ستاره شناسی انجامشد. نتایج رصدهای دقیق چهل و هشت

49

صورت فلکی که در رساله "صورالواکب صوفی" آورده شده، مربوط به همین زمان است. فراوانی رصدخانه ها و اوج گرفتن پژوهشهای ریاضی دنباله این فعالیت ها را به قرن پنجم کشاند. در مجموع سده های چهارم تا ششم هجری، زمینه مناسبی برای توسعه علوم ریاضی و نجوم در جهان اسلام بود و ستاره شناسان مسلمان شروع به استفاده از ابزارهای نجومی و رصدی آن دوره کردند.

پس از آن دوران، علم نجوم بر موضوعات تصویرشده در سدههای پنجم تا هفتم هجری نیز، تأثیر گذاربوده که این امر، بیانگر شناخت، آگاهی، توجه، علاقه و نیز شاید اعتقادات اقشار مختلف جامعه آن دوره نسبت به نجوم و تأثير ستارگان بر زندگی آنان دارد(قهاری و محمدزاده، ۱۳۸۹: ۷). این علم، بر هنر دوره سلجوقی هم تأثیر بسیاری گذاشت. نقوش آسمانی اصلی ترین نقوش تزئینی در هنرهای این روز گار بود. بهطوری که تصورمی شود افزونبر سفالینه هایی که با صور فلکی منقوش شدهاند، تقسیمات دایرهای و فرمهای مدور که در سفالهای این دوره به چشم می خورد، بر گرفته از اشکال و اجرام آسمانی باشد. در هیچیک از دورههای تاریخی ایران تا این اندازه به موضوعات نجومی پرداخته نشدهاست (رفیعی و شیرازی،۱۳۸۶: ۱۱۳). ساخت آلات رصدی و نجومی در همه ممالک اسلامی معمول بوده و پیش از استیلای مغول در دو مرکز عمده اسلامی شرق، الموت و بغداد، اسماعیلیه و خلفای عباسی در جمع آوری این گونه آلات و جلب استادان این فنون، تلاش بسیار داشتند آن چنان که خزاین بغداد و الموت از این جهت در دنیای آن روز گار کمال شهرت را داشت. پس از آن که هلاکو بر الموت و بغداد دستیافت، بخش عمدهای از این آلات گرانبها را در اختیار خواجه نصیرالدین طوسی قرارداد تا در رصدخانه مراغه از آنها استفادهکند. خواجه نیز در سفرهایی که به بغداد داشت، بسیاری از این آلات را جمعآوری کرد(آشتیانی، ۱۳۶۴: ۵۶۱). بااینکه از سدههای پنجم تا هشتم هجری فرقههای متفاوتی در اسلام وجودداشت اما در ستارهشناسی، روح همکاری میان مسلمانان، یهودیان و مسیحیان و دیگر گروهها دیدهمی شد. باتوجهبه اینکه بخش گستردهای از مطالعات نجومی در سدههای یادشده شامل روشهای محاسباتی، ابزار نجومی، کیهان شناسی، جغرافیا و ... به عنوان یک علم کاربر دی در نظر گرفته می شد(Goldstien, 1986: 82)، بیشتر نمادهای نجومی در سده ششم هجری روی آثار هنری جای گرفتهاند. این شکوفایی تا زمان خوارزمشاهیان ادامهیافت. پس از آن با ساخت رصدخانه مراغه در دوره ایلخانان و شکوفایی علمی هنگام ملکرانی تیموریان و برپایی رصدخانه سمرقند از سر گرفتەشد.

مسائلي پيرامون اصطلاحات نجومي

از زمانی که بشر با شمارش ستارگان، پایههای این علم را طراحی کرد تاکنون که تصوراتش به کهکشانها و ورای آنها کشیدهشده، این علم مسیر پرفراز و نشیبی را طی کرده و اثر عمیقی را بر جوامع انسانی گذاشتهاست. در رساله اخوانالصفا[،] علم نجوم را به سه بخش تقسیم کردهاند؛ نخست علم هیأت که در آن، به ترکیب افلاک و کمیت ستارهها و اقسام بروج پرداختهمیشود، دوم شناخت حل زیجات و عمل به تقویم و استخراج تواریخ و سوم علمالاحکام که در آن چگونگی استدلال از روی چرخش فلک و طلوع برجها ندادهاست، شناختهمیشود (اخوانالصفا بهنقل از روحاللهی، ندادهاست، شناختهمیشود (اخوانالصفا بهنقل از روحاللهی،

صور فلکی، به مجموعهای از ستارگان گفتهمی شود که پیشینیان برای شناخت ستارگان ثابت و تعیین محل آنها به هریک نامی دادهاند که بیش و کم به آن مجموعه شبیه باشد. اعراب این مجموعه را صور می نامیدند. آنها هر صور تی را به نام چیزی میخواندند که به آن شباهتی هرچند دور داشت. ازاینرو، بعضی را به صورت انسان و بعضی دیگر را به صورت آلات و اشکال گوناگون تصورمی کردند و بر آنان اسامی پهلوانان و موجودات اساطیری یا اشیای نورانی مستقر در عالم مینهادند (شین دشتگل،۱۳۷۹: ۱۰۰). منطقهالبروج، دایره بزرگ متحرکی در آسمان است که فلکالبروج نامدارد. هرگاه این نقطه از اعتدال بهاری به دو بخش مساوی تقسیم شود، شش دایره موجود یکدیگر را در دو قطب منطقه البروج قطعمي كند. بدين ترتيب، صورتهاي منطقهالبروج دوازده برج سال را دربرمی گیرد (قیطرانی، ۱۳۸۴: ۴۹). برج، بهمعنی قصر و حصار عالی و خانه و جمع آن بروج و دراصطلاح نجومی عبارت است از قوسی در منطقهالبروج که به سی درجه تقسیم شده که یک دوازدهم ۳۶۰ درجه، دور دایره بزرگی در آن منطقه و هر قسمت به نام یکی از ماههای شمسی است(قهاری و محمدزاده،۱۳۸۹: ۸). برجهای دوازده گانه برتری بیشتری بر سایر صور نجومی ندارند. لفظ بروج در آیههای قرآنی شامل همه صورتهای فلکی است، چه آنها که بر فلک خورشید واقعند و چه آنها که چنین نیستند. انحصار بروج به بروج دوازده گانه در اواخر قرن اول هجری یا پس از آن، در پی واردشدن مقداری از علم احکام نجوم در معارف اعراب صورت گرفتهاست(نالینو، ۱۳۴۹: ۱۴۱). بهغیر از اینها، بیست و هشت مجموعه از ستارگان آسمان را که نزدیک فلکالبروج و فلکالقمر قرارداشت، بر گزیدند تا همچون نشانههایی برای راه قمر در آسمان باشد. هریک از

آنها تقریباً جایگاه ماه در یکی از شبهای ماه نجومی است که این مجموعههای ستارهای را نجومالاخذ یا منازل قمر مینامند (همان: ۱۴۴). چهار حیوانی که در منطقهالبروج برای خود جایگاهی دارند، بهترتیب نماد عقاب، شیر، گاو و انسان(فرشته) در صورتهای فلکی هستند که در چهار جهت روبهروی هم دیدهمیشوند(نورآقایی،۱۳۸۷: ۱۹۸).

سفال اسگرافياتو

ظروف اسگرافیاتو ، از را یج ترین سفال های لعاب دار اسلامی است. یکی از نمونه های استثنایی برای تزئین سفال، تلفیق کنده کاری و تزئین لعاب رنگی بود. عمل کنده کاری روی ظروف سفالین همچون تزئین برشدار است که بیشتر اوقات، تزئینات پیش از پخت انجام می شده است (رفیعی، ۱۳۷۷: ۴۵)؛ تکنیکی که شیء با یک روکش گلی نازک پوشانده و سپس طرح بر روى آن، قبل از لعاب اصلى حكاكي مي شود (آلن، ١٣٨٣: ١٩). در این سفالها خطوط تزئینی به طور عمیق در ظروف كندهشده وطرحها بهصورت نقش برجسته ظاهرمى شوند ودر مرحله بعدى، ظروف با لعاب رنگارنگ أغشتهمى شد. اين نوع سفالگری تحت تأثیر هنر ساسانی بوده، اما طرحهای متنوع دیگری را هم دریافت کردهاست. در این نوع سفالگری گاهی ظروف سفالی با کنده کاری عمیق و گاهی با لعابهای رنگی بهسادگی تزئین می شدند (دوری،۱۳۶۳: ۴۵). سفالینه های قرن ينجم ازلحاظ تكنيك به نقش كنده زير لعاب مشهور است. حکومت گسترده سلجوقیان و مبادلات اقتصادی در متصرفات آنها، سبب توجه بیشتر به صنعت و هنر فلزکاری شد. در این رابطه سفالگران برای رقابت با فلزکاران، به شیوه کنده کاری بر سفال روی آوردند و سپس، نقوش را با لعاب یکرنگ و شفاف می پوشاندند (توحیدی،۱۳۸۶: ۱۴۸).

نقوش نجومي روى سفالينههاى اسگرافياتو

هنرمندان سفالگر ایرانی در بازنمایی هنرهای تجسمی، تلاش برآن داشتند تا نقشهای کهن را تکرار و تکمیل کنند. در بسیاری از سفالینههای پیش از تاریخ، نقوش انواع حیوانات دیدهمی شود که هر کدام از این حیوانات می توانند نماد یا رمزی از نیروی حیات، باروری و عناصر کیهانی باشند(حبیبی، ۱۳۸۱: ۱۱۸). با اوج گسترش ساخت سفالینههای اسگرافیاتو، نشانههای تزئینی مجازی که در آنها وضوح کمتری هم دارد، دیده شدهاست. نشانههای ماه و منطقهالبروج با تصاویر چرخشی، نشان از سلیقه ناگهانی سفالگران در این دوره دارد که هنوز علت استفاده از این صحنههای ناگهانی تزئین کاربردی به دست سفالگران مشخص نشدهاست (109): 109). نقوش با مضامین کیهانی شامل نقوش منطقهالبروج (دوازده برج)،

سیارات هفت گانه (خورشید، ماه، عطارد، زهره، مریخ، زحل و مشتری) و صورتهای فلکی در صورالکواکب از مهمترین نقوش نجومیاند که از جایگاه ویژهای در تزئین آثار هنرهای سفالی برخوردارند. با رواجیافتن تصاویر ثور، اسد، جدی و حوت از صورتهای منطقهالبروج؛ اسب، دجاجه، ذاتالکرسی و عقاب از صورتهای فلکی شمالی و أرنب و حوت از صورتهای جنوبی، از هنرهای بصری گویاترین نقوش سفالینههای اسگرافیاتو مجموعه بنیاد مستضعفان⁷ را تشکیل می دهند.

ذات الکرسی: یکی از مهمترین نقوش صور فلکی که نماد ذات الکرسی است (تصویر ۱). «این نماد صورت زنی است که روی کرسی نشسته و آن کرسی را پایه باشد، چون منبری بر آن کرسی نهاده و او پای از آنجا فرو گذاشته و این صورت بر نفس مجره است و در پس کواکب که بر سر ملتهباند. کواکب این صورت سیزده است»(صوفی، ۱۳۶۰: ۲۱ و ۲۲). عرب یکی از ستارگان آن را کف الخضیب و کف الثریا و سنام الناقه گفته است. در یونان "کسیوبیا" همسر قیقاوس پادشاه حبشه و مادر اندرمیدا که به زیبایی مشهور و از دختران دریا هم زیباتر بوده است (مصفّی، ۱۳۵۷: ۲۰۳).

نقش ذاتالکرسی در سفال مجموعه بهصورت زنی نشسته با دستانی گشوده است. دو پرنده در فضای تصویری بالای شانه او در دو جهت مخالف نشستهاند. حاشیه این نقش را طرحهای پیچکی گیاهی فراگرفتهاست. صورت گرد او از



تصویر ۱. صورت ذاتالکرسی در صورالکواکب (صوفی، ۱۳۶۰: ۷۴).



تصویر ۲. نقش و طرح ذاتالکرسی روی کاسه سفالی (شریفکاظمی، ۱۳۹۱: ۱۲۷).

۴٨

روبهرو با چشمانی بزرگ و باز و ابروانی کشیده، به صورت ذاتالکرسی بیشترین شباهت را دارد. پوششی یکپارچه با طرحهای لوزی شکل بر تن دارد. این طرحها بیشباهت به نقاط رصدی ستارگان در صورت ذاتالکرسی نیست. این سفال با تکنیک شامپلوه[†] با نمونه سفالهای یافته از گروس شباهت دارد(تصویر).

عقاب: از دیگر نمادهای نجومی که بهصورتی روشن روی سفالینههای اسگرافیاتو تصویر شدهاست. عقاب، از صورتهای شمالی است و کواکب او در صورت نه و شش در خارج است. عامه او را ترازو خوانند (تصویر ۳)، (همان: ۴۹۴). «این نماد بر صورت سه کوکب مشهور است که به آن نسر طایر می گویند و عرب آن سه کوکب صف کشیده را نسر طایر نامیدهاند بدانسبب که نسر واقع به ازای او است و چون واقع را بال فروافکنده دارد، واقع خواندهاند. این نسر را که بال گستردهای دارد، طایر خواندهاند یعنی پنداری می پرد و کوکب چهارم و ششم را که از این شش خارجاند، ظَلیمَین خوانند، یعنی شتر مرغان نر و ایشان میان نسر طایر و میان نعام صادراند و نعام شتر مرغ میباشد. عوام سه کوکب نسر طایر را از جهت راستی کواکبش بر مثال شاهین، ترازو خواندهاند» (صوفی، ۱۳۶۰: ۱۰۲و۱۰۳). عقاب نماد ایزدان آسمان، پیروزی، سلطنت، اقتدار، قدرت، رفعت، عنصر هوا، شاهین، قوش بوده و با خدایان خور شیدی همراه است. شاهین هم نماد جسارت و دلیری است(نور آقایی،۱۳۸۷: ۱۹۷).

نقش عقاب بهمعنى دانش، آزادكي، آرزو، اعتقاد، اقتدار، الوهيت، بردباري، بي پروايي، پاكدامني، حاصل خيزي، رعد و برق، قدرت آسمانی، نیروی پرواز و حرکت است (حبیبی،۱۳۸۱: ۱۱۹). نقش عقاب بازمانده نقوشی از ظروف فلزی ساسانی است که با حالت بالهای گشوده به کار رفته است. پس از گذشت زمانی چند، در فرهنگ اسلامی شخصیتی دیگر یافت؛ بدین شکل که نماد حیات تبدیل به مظهر مرگ و نیستی شد(دادور و منصوری، ۱۳۹۰: ۱۱۱). نقش عقاب سفال مجموعه موزه بنیاد با بالهای گسترده تمامی سطح را پوشانده و در میان و اطراف بالهای او نقوش گیاهی دیدهمی شود. پاهایی قوی جثه و چشمانی باز بر اقتدار او افزودهاست(تصویر ۴). نمونه قابل مقایسه با این نقش، دو سفال یافته از منطقه گروس است که در اولی نقشمایه دو عقاب در حاشیهای باریک در امتداد یکدیگرند که بین فواصل آنها، نقوش گیاهی بخش اعظم تزئینات مدور را تشکیل می دهد (تصویر ۵). در اینجا، دم عقابها برخلاف نقش عقاب موزه يادشده، قابل مشاهده است. در هر دو نقش مذکور، عقاب بالهای خود را همانند نماد فلکی عقاب در رساله صوفی گشوده نگاه داشتهاست. در

نمونهای که در کتاب میکامی^۵ تصویر شدهاست، نقش عقابی در اندازهای غیرمعمول دیدهمی شود که بدنی پر حجم و سر و پاهای کوچکی دارد. این مورد در شباهت با دو نمونه دیگر ازلحاظ جهت نمایش سر به سمت چپ در طرح زمینه ای با نقوش گیاهی قراردارد (تصویر ۵ و۶).

گاو(ثور): یکی از نمادهای مربوط به منطقهالبروج با نقش جاندار ثور تصویر گردیدهاست. نماد ثور در نیم کره شمالی آسمان و دارای چندین مجموعهٔ خوشهای است که پروین یکی از آنها است. جایگاه ثور در مشرق سرطان است (مصفّی،۱۳۵۷: ۱۵۱). این نماد، صورت گاوی است که یک نیمه او به سوی مغرب و جنوب و نیمه سمت چپ رو به مشرق است و او را کفل و دو پای نیست و چنان است که گویی باز پیش مینگرد. سرش بر پهلوی او است و سرها از سوی مشرق و کواکب او سی و دو است(صوفی، ۱۳۶۰: ۱۳۹)، (تصویر ۲). گاو از جمله نمادهای حیوانات ابوالهول است و



ىصوير ۱.صورتعقابدرصورالدوادم (صوفى، ۱۳۶۰: ۱۰۸).



تصویر ۴. تصویر و طرح عقاب بر روی کاسه سفالی (شریف کاظمی، ۱۳۹۱: ۱۳۲).



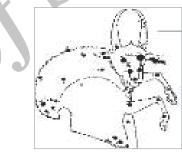
تصویر۵. کاسه ،گروس، سده ۱۲ میلادی (زارعی،۱۳۸۵: موزه سنندج).



تصویر۶. کاسه گروس، سدههای ۱۱و۱۲میلادی، موزه توکیو (mikami,1986:46).

مظهر حاصل خیزی، قدرت حفاظت گر، سلطنت، شاه، نماد زمین و تولید مثل است. با خورشید و خدایان و آسمان در ارتباط است. در ادوار بسیار کهن، گاو نر دارای سر آدمی و بال بود و نقش حفاظت و نگهبانی را بهویژه در تندیسهای نو-آشوری داشت(نورآقایی،۱۳۸۷: ۱۹۷).

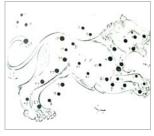
پیش از این، نقش گاو در دوره ساسانی به صورت ساده با کوهان و درحال حرکت روی سکههای ساسانی دیدهمی شود. گاو، نماد زایش، باروری، هستی و آفرینش و برکت بخشی است (حبیبی، ۱۳۸۱: ۱۱۹). مقام گاو در زمین برابر ثور در آسمان است. زیرا وی در کشت کاری زمین نقش مؤثری دارد. در تصاویر سمبلیکی، گاو به شکل گنبد، خورشید درخشان، مصور شده است (دادور، ۱۳۹۰: ۶۲). حال آنکه تصویر گاو در سفالینه مجموعه بنیاد، با قلاده ای در گردن، کوهان دار و برخلاف تصویر گاو در صوره الکواکب، دارای چهار پا و در حال حرکت به سمت چپ است که نقش آن میان پیچکی های مواج احاطه شده است (تصویر ۸).



تصویر ۷. صورت ثور در صورالکواکب (صوفی، ۱۳۶۰: ۱۴۹).



تصویر ۸. نقش گاو روی کاسه سفالی (شریفکاظمی، ۱۳۹۱: ۱۴۷).



تصویر ۹. صورت اسد در صورالکواکب (صوفی، ۱۳۶۰: ۱۷۳).



تصویر ۱۰. نقش شیر روی کاسه سفالی (شریفکاظمی، ۱۳۹۱: ۱۴۷).





تصویر ۱۱. کاسه، به احتمال یافته از گروس، سدههای ۱۱و۱۲میلادی (گروبه،۱۳۸۴: ۱۰۹).

۵.

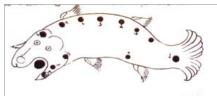
حوت(ماهی): آخرین علامت منطقهالبروج به شکل دو ماهی است. «کواکب حوت جنوبی از نفس صورت یازده کوکب دارا است، بر جنوب کواکب ساکبالماء، سر صورتش به جانب مشرق و دنبالش به جانب مغرب و ابتدای سر از نزدیک آن کوکب روشن بزرگ است که بر آخر آب است» (صوفی، ۱۳۶۰: ۳۱۱). صورت حوت یا حوتین و سمکتین برج دوازدهم و آخرین علامت منطقهالبروج به شمارمی رود و درست قبل از اعتدال ربیعی قراردارد(تصویر ۱۲). برج حوت، دومین خانه مشتری است. خوت با نام فارسی خود، ماهی و ماهی چرخ آسمان و ماهی برای مدح و بیان تحویل سال و تغییر فصل یا اظهار اطلاع در مسائل نجومی و به قصد تصنع و تناسب در شعر فارسی آورده شدهاست(مصفی، ۱۳۵۷: ۳۱۳). ماهی بهیقین، نماد عنصر آب مسائل نجومی و به قصد تصنع و تناسب در شعر فارسی آورده برای مدح و بیان تحویل سال و تغییر فصل یا اظهار اطلاع در مائل نجومی و به قصد تصنع و تناسب در شعر فارسی آورده برای مدر آن می زید، است. در اسلام هم از آن باعنوان نماد باروری و فراوانی یادمی شود(شوالیه و گربران، ۱۳۸۸).

نقوش تزئینی جاندار یکی از اصلی ترین نقوش تزئینی آئینی بودهاست. نقش تزئین ماهی در سفالینه مجموعه بنیاد به صورت تجریدی و دوگانه همراه دو نقش گیاهی شاخه پیچکی در سطح داخلی ظرف قراردارد(تصویر ۱۳). این نقش در مقایسه با کاسه سفالی موزه لندن که در آن ماهی به گونه ای مواج با دمی که بالای سر خود آورده و در اطراف آن پالمتهایی به رنگ سبز و اخرایی تمامی سطح ظرف را دربر گرفته، بسیار انتزاعی است. اواطه کردهاند(تصویر ۱۴). تفاوت این دو نقش ماهی، بیانگر اجرای نقوش به صورت واقع گرایانه در سدهای بعدی است.

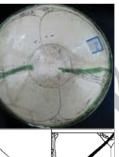
خرگوش(أرنب): از نقوش دیگری که باتوجه به صور فلکی در کتابهای نجوم اسلامی به تصویر در آمده، خرگوش است. أرنب صورت فلکی کوچکی در نیم کره جنوبی آسمان است. در شرق صورت کلب اصغر و نزدیک صورت نهر است (مصفّی، ۱۳۵۷: ۳۴). «صورت أرنب به رصد قدیم دوازده ستاره است از صورت و هیچ کوکب مرصود خارج از صورت نیست و او در زیر دو پای جبار است، رویش به مغرب و مؤخرش به مشرق است. خر گوشی را ماند دوان به سوی مغرب»(صوفی، ۱۳۶۰: ۲۵۴)، (تصویر ۱۵). خرگوش، نماد آبستنی، آوارگی، بی ثباتی، بیداری، تیزپایی، زندگی، اجتماعی، گیاه خواری، ملایمت، نرمی، نگهبانی و ولگردی است. در ادوار کهن هنرمندان روی استخوان نیز کنده کاری می کردند و نقوشی چون غزال و خرگوش می کشیدند. این خود، نمایانگر شکار است زیرا حیواناتی همچون غزال و خرگوش اهلی نبودهاند. خرگوش، از نقشهایی است که برای بیان مفاهیم نجومی در سفالینهها به کار گرفته شده است. در تصویر ۱۶، خرگوش مانند صورت فلکی نقش شده که روایت گر موضوع

شکار بوده و میان تزئینات پالمتی هم درحال حرکت است. در نمونه فنجان سفالی آقکند، این صورت در میان شاخ و برگهایی به سمت راست درحال جلورفتن، تصویرشده و با نواری در حاشیه لبه ظرف که از مثلثیهایی معکوس تشکیلشده، تزئین شدهاست. در هر دو نمونه، نقش خرگوش مانند صورالکواکب هریک به سویی دوان است(تصویر ۱۷).

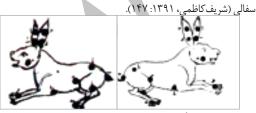
خروس (دجاجه): دجاجه، صورت فلکی دیگری در کتابهای نجومی است. صورتی در نیم کره شمالی که هفده ستاره در صورت دارد و نام دیگر آن طایر است. ابوریحان در این باره بیان می کند: «چون بطی است گردن دراز کرده و هر دو پر گشاده بر کردار پرندگان» (تصویر ۱۸)، (ابوریحان به نقل از مصفّی، ۱۳۵۷: ۲۷۷). خروس در سراسر جهان، نماد خور شید است و



تصوير ۱۲. صورت حوت در صورالکواکب (صوفی، ۱۳۶۰: ۳۱۷).



تصویر ۱۴. کاسه سفالی، آق کند، سده ۱۲ میلادی (www.Christietiet's Museum) (access14/5/2002)



تصویر ۱۵. صورت أرنب (خرگوش) در صورالکواکب (صوفی، ۱۳۶۰: ۱۶۴).



تصویر ۱۶. نقش خرگوش روی کاسه سفالی (شریفکاظمی، ۱۳۹۱: ۱۴۷).

این نمادگرایی، اهمیت ویژهای دارد و بهمعنی نور و رستاخیز است (شوالیه و گربران، ۱۳۸۸: ۹۴).

خروس، نماد طلوع خورشید و سحرخیزی و مرغ، نماد جان است. هنگامی که بالهایش سالم است، میل به پرواز دارد و او را جاودانه می کند (حبیبی، ۱۳۸۱: ۱۱۹). نقش کف این ظرف، یک خروس با بالهای فروبسته میان پیچکیهای مواج و نیمبرگ به رنگهای سبز و خردلی است. در ظرفی دیگر، این نقش میان انبوهی از طرحهای پیچکی و اسلیمی با رنگهای سبز تیره و خردلی تیره قرار گرفته است(تصویر ۱۹). این نمونه، در شباهتی متقارن با نمونه مجموعه بنیاد قراردارد با این تفاوت که پرنده در حرکتی رو به جلو، سر خود را به عقب باز گردانده است(تصویر ۲۰).

اسب: این نماد، به دو صورت قطعهالفرس و فرس اعظم در مجموعه صورتهای فلکی تصویر شدهاست. کواکب صورت فرس اعظم در جانب شمال بیست کوکب و به صورت اسبی است که سری و دو دست دارد و تنی تا آخر پشت و کفل و پای ندارد. نقش این اسب را بر اسطرلاب اندازند و رأسالمسلسله خوانند(صوفی، ۱۳۶۰: ۱۱)، (تصویر ۲۱). اسب مظهر پاکی، نجابت، آزادی، اندام زیبا، پایداری، حرکت، سرعت، نیرومندی، خیرهسری و سرسختی است. از گذشته بهعنوان مركبي نجيب و مهربان مورد ستايش و احترام قرار می گرفتهاست(حبیبی،۱۳۸۱: ۱۱۹). بسیاری از معانی نمادین اسب از مفهوم پیچیده تمثیلهای قمری ناشی است. جایی که تخیل از طریق مقایسه، زمین را در نقش مادریاش با ستارهاش ماه، آبها را با معانقه، رؤیا را با پیشگویی و نشو و نما را با تجديد فصل مرتبطمي كند. اسب با كيهان همذات مي شود و قربانی کردن آن نماد یا به عبارتی بازسازی عمل خلقت است. اسب بهمعنی تمام احشام است. در فرهنگهای اولیه مفهوم کیهان به صورت یک ارتعاش رایج است(شوالیه و گربران، ۱۳۸۸: ۱۳۷). اسب به مفهوم هستی، ستارهای از ستارگان رونده، قوس یا برج نهم سال، یکی از مظاهر تجلی و ظهور عالم امکان و فرشته گردونه کش خورشید به صورت اسب تجسم یافته است (دادور، ۱۳۹۰: ۶۹).

نمایش اسب در ظرف سفالی مجموعه موزه بنیاد، به صورت تجریدی و نمادین با سری کوچک و گردنی خمیده و بدنی بزرگ، به حالت مدور منقوش گردیده است (تصویر ۲۲). شیارهایی موازی بر گردن و دمی شاخه شاخه شده و همچنین یا با ترکیبی از لعابهای سبز و خردلی، به صورت نقطه ای تصویر شده است. نمونه قابل مقايسه با آن، ظرفي از آمل است. دو اسب با اندازهای برابر روبهروی هم و نقش انسانی که بالای سر آنها قراردارد. رنگ لعاب به کاررفته در آن هم، مشابه نمونه سفال مجوعه است(تصوير ٢٣).



تصوير ١٧. فنجان سفالي، آق كند،

سدەھاى١٣–١١مىلادى (www.Louver Museum)

.(access14/5/2002)



تصویر ۱۸. صورت دجاجه در صورالکواکب (صوفی، ۱۳۶۰: ۴۷).



تصویر ۱۹. نقش و طرح خروس روی تغار سفالی (شريف كاظمى، ١٣٩١: ١٤٧).



تصویر ۲۰. کاسه سفالی، آق کند، 🛛 تصویر ۲۱. صورت اسب در صورالکواکب سدەھاي١٢و١٣ميلادى (صوفی، ۱۳۶۰: ۴۱). (www.Louver Museum)



.(access14/5/2002)

تصویر ۲۲. نقش و طرح اسب روی کاسه سفالی (شريف كاظمى، ١٣٩١: ١٤٧).



تصویر ۲۳. کاسه، آمل، سدههای ۱۱و ۱۲ میلادی (mikami,1986:43).



9

دوفصلنامه علمى– پژوهشى نشريه مطالعات تطبيقى سال سوم، شماره ششم، پاییز و زمستان ۲۴۹۲

نتيجهگيرى

با بررسی آنچه در مطاوی مقاله آوردهشد، چنین بهدست میآید که سفالگران با به کارگیری نقوش ساده و تجریدی تلاش در بیان مفاهیم نجومی داشتهاند. باتوجهبه تطبیق این نقوش با نمادهای فلکی میتوان دریافت که اهمیت دادن به نمادهای نجومی در اوایل دوره اسلامی با تشویق حاکمان و دانشمندان رواج یافته است. سفالگران مسلمان، این نمادها را از طریق کتابهای مصور بازشناخته و برای تزئین آثار هنری خویش به کاربردهاند. این فرایند در سدههای میانی اسلام با گسترده شدن علوم و افزایش احکام نجومی شدتیافت. بسیاری از حاکمان، اسامی و عناوین خویش را در این نقوش محاط کرده و از این راه به بازنمایی خورشید و سایر اجرام آسمانی برای تثبیت و حامی حکومت خویش می نمودند. اشیایی تزئینی و هنری مانند سفال با چنین نقوشی در قرن چهاردهم میلادی در مصر، سوریه و به ویژه ایران، محبوبیت گسترده ای داشته است. تعدادی از این نقوش همچون عقاب، دجاجه (خروس)، حوت (ماهی) و اسب از علایم صور فلکی است که پیدایش آن روی سفالینهها ریشه در قرن پیش از تاریخی دارد. صورتهای فلکی، اصلی ترین نقوش تزئینی در سدههای میانی دوره اسلامی را دربرمی گیرد. نیش از تاریخی دارد. صورتهای فلکی، اصلی ترین نقوش تزئینی در سدههای میانی دوره اسلامی را دربرمی گیرد. نوش با آثار سفالی سایر نقاط، اهمیت برخی از نمادهای نجومی را میتوان باز شناخت. برخی از نقوش چون گاو و اسب، تغییرات مختصری را در می شهم روی آثار هنری جای گرفتهاند. در تحلیل سفالینههای مجموعه مورد بیش زین نمادهای فلکی، بین در هری زاد نمادهای نجومی را میتوان باز شناخت. برخی از نقوش چون گاو ین نمایش فلکی، جنبه رمز آمیز اقتدار و سلطنت را در ارتباط با فضای حاکمیت نشان می دهند. بااین وجود، جایگاه این نمادهای فلکی بیشتر در مرکز نقوش و برای تأکید بر علم ستاره مینانی می است می دی این می دو نقوش جود، جایگاه



پىنوشت

۱- رسائل اخوانالصفا، نام دایرهالمعارفی است که گروهی بهنام اخوانالصفا و خلانالوفا در نیمه دوم قرن چهارم هجری، تألیف آن را برعهده داشتهاند. آنها علم را در چهار شاخه تقسیم کرده و شاخهای از آن را به علم نجوم اختصاصدادهاند.

۲- اسگرافیتو، معادل کلمه لاتین(sgrafiatto) است. این واژه از اسگرافایِر ایتالیایی گرفته شده که به معنای خراش دادن است و بر تکنیکی در سفال گری اسلامی اطلاق می شود که در آن شی سفالی با یک روکش گلی نازک پوشانده و سپس طرح بر روی آن، قبل از لعاب اصلی، حکاکی می شود.

۳- مجموعه موزههای بنیاد مستضعفان در خیابان دامنافشار، ایستگاه میرداماد تهران قراردارد. این مجموعه، دربردارنده نفیسترین مجموعههای هنری در چهار طبقه و خزانههایی جداگانه برای آثار هنری متفاوت است.

۴- این واژه، معادل کلمه لاتین('Champleve') است. هنگامی که روش کنده کاری به مرحله جدیدتری میرسد که به این فرایند شالوه، شاملو، شانلووه و شامپلوه گفتهمی شود، اطراف طرح روی پوشش گلی از پس زمینه تراشیده و جدا شده که درنهایت، طرح با برجستگی کم و تخت بازمانده می شود.

5- Mikami

27

منابع و مآخذ

- آشتیانی، اقبال.(۱۳۶۴). تاریخ مغول از حمله چنگیز تا تشکیل دولت تیموری، تهران: سپهر.
- آلن، جیمز ویلسن.(۱۳۸۳). سفالگری اسلامی، ترجمهمهناز شایستهفر، تهران: موسسه مطالعات هنر اسلامی.
- اندلسی، ابن صاعد.(۱۳۷۶). طبقات الامم: تاریخ جهانی علوم و دانشمندان تا قرن پنجم هجری، تهران: میراث مکتوب.
 - بربریان، مانوئل.(۱۳۷۶). جستاری در پیشینه دانش کیهان و زمین در ایرانویج، تهران: بلخ.
- توحیدی، فائق.(۱۳۸۶). مبانی هنرهای فلزکاری، نگارگری، سفالگری، بافته ها و منسوجات، معماری، خط و کتابت، تهران: سمیرا.
 - حبیبی، منصوره.(۱۳۸۱). سیلک؛ نمادها و نشانهها، کتابماه هنر، (۴۹ و ۵۰)، ۱۷۰–۱۶۶.
 - خزائی، محمد.(۱۳۸۸). نقش شیر، نمود امام علی(ع) در هنر اسلامی، کتاب ماه هنر، (۳۱و۳۲)، ۳۹–۳۷.
 - دادور، ابولقاسم و الهام منصوری.(۱۳۹۰). **اسطورهها و نمادهای ایران و هند،** تهران: دانشگاه الزهرا.
 - دوری، کارل جی. (۱۳۶۳). **هنراسلامی**، ترجمه رضا بصیری، تهران: یساولی.
- رفيعی، احمدرضا و شيرازی، علی اصغر. (۱۳۸۶). هنر دوره سلجوقی: پيوند هنر و علوم، فصل نامه نگره، (۵)، ۱۰۷–۱۰۷.
 - رفيعي، ليلا.(١٣٧٧). سفال ايران، تهران: يساولي.
 - روحاللهی، حسین.(۱۳۸۹). احکام نجوم، کتاب ماه علوم و فنون، (۱۰)،۱۰۳-۹۴.
- شریف کاظمی، خدیجه.(۱۳۹۱). مطالعه تکنیک سفالینه های اسگرافیا تو مجموعه سفالینه های مؤسسه موزه های بنیاد، پایان نامه کار شناسی ار شد، دانشکده هنر و معماری، دانشگاه بوعلی سینا همدان.
 - شوالیه، ژان و گربران، آلن.(۱۳۸۸). **فرهنگ نمادها،** ترجمه سودابه فضائلی، تهران: جیهون.
 - شین دشتگل، هلنا.(۱۳۷۹). بازتاب صورتهای فلکی بر اساطیر، کتاب ماه هنر، (۲۷و۲۸)، ۱۰۰-۹۲.
- صوفی، عبدالرحمن.(۱۳۶۰). صورالکواکب، ترجمه خواجه نصرالدین طوسی، تصحیح سیدمعزالدین مهدوی، تهران: بنیاد فرهنگ ایران.
 - فرای، ریچارد.(۱۳۶۲). عصر فرهنگ زرین ایران، ترجمه مسعود رجبنیا، تهران: سروش.
- قهاری گیلگو، مهناز و محمدزاده، مهدی.(۱۳۸۹). بررسی تطبیقی صور نجومی در نسخه صورالکواکب و آثار فلزی سده پنجم تا هفتم هجری، فصلنامه نگره، (۱۴)، ۲۱–۵.
- قهاری، مهناز.(۱۳۸۹). بررسی تطبیقی صور نجومی با نقوش آثار هنری ایران از قرن پنجم تا هفتم هجری. پایاننامه کارشناسی ارشد باستانشناسی(منتشر نشده). همدان، دانشگاه بوعلیسینا.
- قیطرانی، ولی.(۱۳۸۴). **نجوم بهروایت بیرونی،** تخلیص و بازنویسی التفهیم لاوائل صناعهالتنجیم، تهران: مؤسسه فرهنگی اهل قلم.
 - ایس علم. - کرامتی، یونس.(۱۳۸۵). نگاهی به تاریخ ریاضیات و نجوم در ایران، تهران: شرکت سهامی کتابهای جیبی.
 - گروبه، ارنست.(۱۳۸۴). **سفال اسلامی،** جلد هفتم، ترجمه فرناز حائری، تهران: کارنگ.
- مصفّى، ابوالفضل.(۱۳۵۷). فرهنگ اصطلاحات نجومى همراه با واژه هاى كيهانى در شعر فارسى، تبريز: مؤسسه تاريخ و فرهنگ.
- مهدوی، سید معزّالدین.(۱۳۶۰). صور الکواکب عبد الرحمان صوفی، به قلم خواجه نصر الدین طوسی، تهران: بنیاد فرهنگ ایران.
 - نالينو، كارلو الفونسو.(۱۳۴۹). تاريخ نجوم اسلامی، ترجمه احمد آرام، تهران: بهمن.
 - نورآقایی، آرش.(۱۳۸۷). عدد، نماد، اسطوره، تهران: افکار.
 - ورجاوند، پرویز.(۱۳۸۴). کاوش رصدخانه مراغه، تهران: امیر کبیر.
 - _____.(۱۴۰۳هجری/۱۹۸۳میلادی). رسائل اخوان الصفا و خلان الوفا، بیروت: دار.
- Atil, E. (1990). Islamic Art and Patronage: Treasures from Kuwait. New York: Rioozoli International Publication, Inc.
- Goldstien, B. (1986). The Making of Astronomy in Early Islam, Journal of the History of Science, (3), 78-85.
- Mikami, T. (1986) .Ceramic Art of the World. 2, Tokio: Shogakukan.
- http:// www.Christietiet's Museum/ Islamic pottery (access date:14/5/2002).
- http://www.Louver Museum/ Islamic pottery (access date: 9/8/2009).

Received: 2012/07/14 Accepted: 2012/11/28

The Study of Astronomical Symbols of Sgrafiatto Pottery Designs in Bonyad Mostazafan Museums

Mohammadebrahim Zarei* Khadijeh Sharif Kazemi**

Abstract

The history of calendar symbols in Iranian art, including constellations and astronomical signs, dates back to prehistoric periods. These symbols appeared in ancient works of Iran and reappeared with many forms in the artistic works of Islamic period as well. In the late second century, Indian astronomical topics also appeared in Islamic astronomy. The attention of that time's rulers to astronomy increased its importance among residents of Islamic region and led to the changes of astronomical signs in the artistic works one of its instances is pottery and its designs. Muslim artists moderated many symbolic designs of Iran ancient art and kept them alive by harmonizing Islamic motifs through Islamic world view. Many remained designs of Islamic period have been formed on the basis of symbolic concepts which reflect religious and belief issues.

Regarding the fact that Persian potters used a motif for decoration in each period, the following questions can be asked: First, other than decoration in which areas did the artists use the motifs? Second, what was the purpose of potters for using astronomical symbols?

This study has a qualitative and strategic structure and uses field and document methods for gathering its data. The main purpose of this paper is to recognize the astronomical designs of Sgrafiatto potteries in the museums of Bonyad Mostazafan via comparing with astronomical symbols and potteries of other collections.

Since in the middle centuries of Islamic period the popularization of astronomy for decorating objects began with constellations and personification of planets, it reinforced the belief that decorative astronomical objects with talisman power give the person the occult power of stars and protect him from certain diseases, failures and misfortunes.

Keywords: astronomical symbols, constellation, Sgrafiatto pottery

^{*} Assistant Professor, Art and Architecture Faculty, Bu-Ali Sina University, Hamadan, Iran

^{**} MA student, Art and Architecture Faculty, Bu-Ali Sina University, Hamadan, Iran